



MEVLANA DEĞİŞİM PROGRAMI PROTOKOLÜ

MEVLANA EXCHANGE PROGRAMME PROTOCOL

Bizler, aşağıda imzaları bulunan yükseköğretim kurumları olarak, kurumlarımız arasında Mevlana Değişim Programı kapsamında işbirliği yapmayı kararlaştırmış bulunmaktayız.

As being higher education institutions having signatures below, we have agreed on collaborating between our institutions in the scope of Mevlana Exchange Programme.

2547 sayılı Yükseköğretim Kanunu ve Yükseköğretim Kurumları Arasında Öğrenci ve Öğretim Üyesi Değişim Programına İlişkin Yönetmelik, Yükseköğretim Kurumları Arasında Yurtiçi Öğretim Elemanı ve Öğrenci Değişim Programlarının Desteklenmesi Amacıyla Yükseköğretim Kurulunca Yükseköğretim Kurumlarına Aktarılacak Tutarların Kullanımı, Muhasebeleştirilmesi, Bu Kapsamda Yapılacak Ödemeler İle Diğer Hususlara İlişkin Esas ve Usuller ile konuyla ilgili diğer mevzuata uygun bir biçimde, aşağıda yer alan alanlarda, belirtilen faaliyetlerde ve kararlaştırılan sayılarda, öğrenci ve öğretim elemanı değişiminde bulunmaya karar veren kurumlar olarak, Mevlana Değişim Programı kapsamında yer alan ilke ve koşullara eksiksiz bir biçimde uymayı ve değişimi gerçekleştirmeyi taahhüt ederiz.

As being the institutions agreed on student and academic staff exchange, we undertake to concur with principles and conditions set forth in Mevlana Exchange Programme and accomplish the Exchange in compliance with Higher Education Law no.2547, Regulation on Student and Academic Staff Exchange Programme Between Higher Education Institutions, Principle and Procedures on Use, Recognition of the Amounts to be Transferred to Higher Education Institutions by Council of Higher Education Institution with the intention of Supporting National Academic Staff and Student Exchange Programmes between Higher Education Institutions and Relevant Matters and other legislation in the fields mentioned below, in designated activities and numbers.

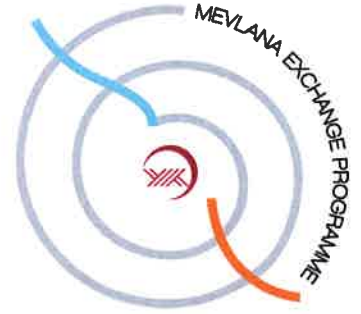
Bu Protokol, 05/01/2018 tarihinde iki asıl nüsha olarak yapılmış olup, 2023 yılına kadar geçerlidir.

This Protocol has been concluded on the date of 05/01/2018 in two original copies and is effective until the year of 2023.



ABP
Kerkük Üniversitesi Rektörü
(Rector of University of Kirkuk)
Dr. Abbas Hassan TAQI

Refik POLAT
Karabük Üniversitesi Rektörü
(Rector of Karabük University)
Prof. Dr. Refik POLAT



ÖD: Öğrenci Değişimi SE: Student Exchange

Alan kodu Field code		Derece Degree				Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Toplam Total	
Kod Code	Ad Field Name	Ön Lisans Associate Degree	Lisans Bachelor Degree	Yüksek Lisans MA	Doktora PhD	Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution	Öğrenci Sayısı Student Number	Değişim Süresi (Ay) Exchange Duration (Month)
06.2	Elektrik Mühendisliği Electrical Engineering		X	X		KBU	UOKIRKUK	4	4*5:20
06.2	Elektrik Mühendisliği Electrical Engineering		X	X		UOKIRKUK	KBU	4	4*5:20
04.0	İşletme ve Yönetim Bilimleri Business Studies, Management Science		X	X		KBU	UOKIRKUK	4	4*5:20
04.0	İşletme ve Yönetim Bilimleri Business Studies, Management Science		X	X		UOKIRKUK	KBU	4	4*5:20
09.0	Diller ve Filoloji Bilimleri Languages and Philological Sciences		X	X		KBU	UOKIRKUK	4	4*5:20
09.0	Diller ve Filoloji Bilimleri Languages and Philological Sciences		X	X		UOKIRKUK	KBU	4	4*5:20


2

14.3	İktisat Economics		X	X		KBU	UOKIRKUK	4	4*5:20
14.3	İktisat Economics		X	X		UOKIRKUK	KBU	4	4*5:20
12.6	Hemşirelik, Ebelik, Psikoterapi Nursing, Midwifery, Physiotherapy		X	X		KBU	UOKIRKUK	4	4*5:20
12.6	Hemşirelik, Ebelik, Psikoterapi Nursing, Midwifery, Physiotherapy		X	X		UOKIRKUK	KBU	4	4*5:20
12.1	Tıp Medicine		X			KBU	UOKIRKUK	2	2*5:10
12.1	Tıp Medicine		X			UOKIRKUK	KBU	2	2*5:10
16.1	Fiziksel Eğitim, Spor Bilimleri Physical Education, Sport Science		X			KBU	UOKIRKUK	2	2*5:10
16.1	Fiziksel Eğitim, Spor Bilimleri Physical Education, Sport Science		X			UOKIRKUK	KBU	2	2*5:10
06.7	Malzeme Bilimleri Materials Science		X	X		KBU	UOKIRKUK	4	4*5:20
06.7	Malzeme Bilimleri Materials Science		X	X		UOKIRKUK	KBU	4	4*5:20

41

ÖEH: Öğretim Elemanı Hareketliliği ASM: Academic Staff Mobility

Alan Kodu Field Code	Ders Verilen Alan veya Faaliyetler Field of Teaching or Activities	Öğretim Üyesi Sayısı Number of Academic Staff	Yükseköğretim Kurumu Higher Education Institution		Dönem Olarak Toplam Süre Total Duration in Period	Haftalık Ders Saati Weekly Course Hour
			Gönderen Home Institution	Kabul eden Host Institution		
06.2	Elektrik Mühendisliği Electrical Engineering	1	KBU	UOKIRKUK	2 weeks	8 hours a week
06.2	Elektrik Mühendisliği Electrical Engineering	1	UOKIRKUK	KBU	2 weeks	8 hours a week
04.0	İşletme ve Yönetim Bilimleri Business Studies, Management Science	1	KBU	UOKIRKUK	2 weeks	8 hours a week
04.0	İşletme ve Yönetim Bilimleri Business Studies, Management Science	1	UOKIRKUK	KBU	2 weeks	8 hours a week
09.0	Diller ve Filoloji Bilimleri Languages and Philological Sciences	1	KBU	UOKIRKUK	2 weeks	8 hours a week
09.0	Diller ve Filoloji Bilimleri Languages and Philological Sciences	1	UOKIRKUK	KBU	2 weeks	8 hours a week
14.3	İktisat Economics	1	KBU	UOKIRKUK	2 weeks	8 hours a week
14.3	İktisat Economics	1	UOKIRKUK	KBU	2 weeks	8 hours a week
12.6	Hemşirelik, Ebelik, Psikoterapi Nursing, Midwifery, Physiotherapy	1	KBU	UOKIRKUK	2 weeks	8 hours a week

12.6	Hemşirelik, Ebelik, Psikoterapi Nursing, Midwifery, Physiotherapy	1	UOKIRKUK	KBU	2 weeks	8 hours a week
12.1	Tıp Medicine	1	KBU	UOKIRKUK	2 weeks	8 hours a week
12.1	Tıp Medicine	1	UOKIRKUK	KBU	2 weeks	8 hours a week
16.1	Fiziksel Eğitim, Spor Bilimleri Physical Education, Sport Science	1	KBU	UOKIRKUK	2 weeks	8 hours a week
16.1	Fiziksel Eğitim, Spor Bilimleri Physical Education, Sport Science	1	UOKIRKUK	KBU	2 weeks	8 hours a week
06.7	Malzeme Bilimleri Materials Science	1	KBU	UOKIRKUK	2 weeks	8 hours a week
06.7	Malzeme Bilimleri Materials Science	1	 UOKIRKUK	KBU	2 weeks	8 hours a week

④

CONTACT INFORMATION

<p>KARABUK UNIVERSITY</p>	<p>IRO COORDINATOR</p> <p>Mrs. Oya ONALAN oyaonalan@karabuk.edu.tr</p> <p>Responsible Person for Mevlana Programme</p> <p>Kerim TANIŞ kerimtanis@karabuk.edu.tr</p>	<p>WEB SITE http://www.karabuk.edu.tr/</p> <p>Web site for IRO http://uluslararasi.karabuk.edu.tr/en</p> <p>Address:</p> <p>KARABUK UNIVERSITY INTERNATIONAL RELATIONS OFFICE Demir Celik Campus Rektorat C Blok 3. Floor 100. Yıl 78050 Karabük/TURKEY</p>
<p>UNIVERSITY OF KIRKUK</p>	<p>Program Coordinator</p> <p>Bilal Mohammed Qasim Bilal196932@uokirkuk.edu.iq</p> <p>Responsible Person for Mevlana Programme</p>	<p>WEB SITE http://www.uokirkuk.edu.iq/</p> <p>Address:</p> <p>KIRKUK UNIVERSITY Captaincy of Kirkuk University General Relation Office- Rektorat Office - 2 Floor SAYADA – Kirkuk - Iraq</p>



اتفاقية برنامج (MEVLANA) للتبادل الثقافي

نحن كمؤسسات تعليمية والموقعين أدناه، أتفقنا على التعاون بين مؤسساتنا في مجال برنامج

(MEVLANA) للتبادل.

إشارة الى قانون التعليم العالي ذي العدد / ٢٥٤٧ وطبقا لبنود برنامج التبادل الثقافي الخاص

بتبادل الطلبة والأكاديميين بين مؤسسات التعليم العالي ضمن برنامج (MEVLANA) للتبادل

الثقافي، فقد تم الاتفاق على كافة المبادئ والشروط والتعليمات النافذة في كيفية تنظيم العمل

المشترك وكذلك في تحديد نوع ومدة الفعاليات وأعداد الطلبة والأكاديميين المشمولين بالأشتراك

في البرنامج المذكور في أعلاه وتتعهد بالألتزام التام في تنفيذ فقرات البرنامج.

أبرمت هذه الاتفاقية بتاريخ ١ مايس ٢٠١٨ بنسختين أصليتين وتعتبر نافذة لغاية سنة ٢٠٢٣.



Karabük Üniversitesi Rektörü
(Rector of Karabük University)

(رئيس جامعة كربوك)

Prof. Dr. Refik POLAT

University of Kirkuk

(Rector of University of Kirkuk)

(رئيس جامعة كركوك)

Prof. Dr. Abbas Hassan TAQI